

Ariadne auf Naxos - ARI2

Band 1 Seite 62: Datum korrigiert und hinzugefügt MUSIKLEHRER Volume 1 page 62: correction date and added MUSIKLEHRER
--

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
ADELAIDE Elizabethan Trust Opera Spring Festival, Theatre Royal	1962 24.03.		Charles Mackerras	Charles Hickman	John Germain	Cynthia Johnston	Antony Fenech	Una Hale	Rosalind Keene	Geoffrey Chard
	australische EA									

Band 1 Seite 62: 1925 Korrektur Glauchau und Zeitz, 1928 Zwickau Volume 1 page 62: 1925 correction Glauchau and Zeitz, 1928 Zwickau
--

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
ALTENBURG Landestheater	1925 08.10. EA	5	Georg Göhler 5	Rudolf Hartmann	Walter Grossmann 5	Else Wuerk 5	Paul Ferdinand Boehle 5	Martha Hartmann 5	Liselotte Heinlin 5	Hans Heinrich Kügel 5
			+ Glauchau+Zeitz, siehe dort							
ALTENBURG Landestheater	1928 30.09. NI	5	Maurice de Abravanel 5	Hanns Friederici	Alfred Otto 5	Hertha Birkholz 5	Hans Erich German 5	Hanna Kerl 5	Hermine Kittel2 5	Max Schneider 5
			+ Zwickau, siehe dort							

Band 1 Seite 64: 1935 Vornamen, 1 Name Künstler und Übersetzer hinzugefügt und Anzahl Aufführungen der Künstler 1956 hinzugefügt Datum, Besetzung, Anzahl Aufführungen und zweites Werk am gleichen Abend Volume 1 page 64: 1935 added first/given names, 1 name of artist and translator and number of performances of artists 1956 added date, cast and number of performances and second work the same evening
--

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamsche Opera	1935 28.09. EA	6 FL	Hendrik Diels 5 Richard Strauss 1	Hans Esdras Mutzenbecher	Gerrit Harmsen 6	Jeanne Weyler 6	R. Gerdan 6	Berthe Briffaux 6	Madeleine Farrère 4 E. Sanden 1 Erna Berger 1	Robert van Aert 6
			Übersetzung A. M. Pols +DE KUS VAN DEN HERDER (Ballett)							
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamsche Opera	1956 24.11. NI	4	Johanes den Hertog 4	Anton van de Velde	Bert Roelants 4	Marie-Louise Hendrickx 4	Jan Verbeek 4	Alberta de Reuck 4	Lucy Tilly 4	Herman de Rijdt 4
			+4. SYMPHONIE (Ballett)							

Ariadne auf Naxos - ARI2

Band 1 Seite 64: Korrektur BACCHUS Volume 1 page 64: correction BACCHUS
--

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
ATHINA Megaron Concert Hall	1994 22.03. EA	4	Horst Stein 4	Claus Helmut Drese	Hans Helm 4	Jeanne Piland 3 Agnes Baltsa 1	Michael Pabst 4	Elizabeth Connell 3 Rosalind Plowright 1	Barbara Kilduff 2 Elizabeth Vidal 2	Georg Tichy 4

Band 1 Seite 70: hinzugefügt Namen Künstler Volume 1 page 70: added names of artists

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
BERLIN Deutsches Opernhaus	1925 26.10. EA	12	Bruno Walter Richard Strauss 1	Heinz Tietjen	Anton Baumann Desider Zádor	Maria Schreker Elsa Jülich	Carl Martin Öhmann Karl Aagard Oestvig	Emmy Bettendorf Anny Helm	Maria Ivogün	Edwin Heyer
BERLIN Deutsches Opernhaus	1940 28.09. NI	10	Artur Rother	Hans Batteux	Hanns Heinz Nissen	Constanze Nettesheim	Henk Noort	Berta Stetzler Elisabeth Friedrich	Elisabeth Schwarzkopf	Karl Schmitt-Walter

Band 1 Seite 76: hinzugefügt Namen und Aufführungszahl der Künstler Volume 1 page 76: added names and number of performances of artists
--

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
BRESLAU Stadt-Theater	1917 27.01. EA	7	Julius Prüwer 7	Franz Ludwig Hörth	Wilhelm Rode 7	Elli Pfeiffer 7	John Gläser 6	Leopoldine Zuska 6	Elise Catopol 7	Karl Rudow 7
BRESLAU Stadt-Theater	1923 15.12. NI	5	Heinz Tietjen 2 Ernst Mehlich 2 Oskar Preuss 1	Heinz Tietjen	Eugen Fuchs 5	Elli Mirkow 5	Fritz Marcks 5	Violetta de Strozzi 5	Elisabeth Dänicke 5	Karl August Neumann 5
BRESLAU Stadt-Theater	1927 04.02. NI	5	Fritz Cortolezis 4 Oskar Preuss 1	Herbert Graf	Karl August Neumann 5	Käte Heidersbach 2 Gerty Wiessner 3	Willi Wörle 5	Marga Dannenber 3 Gertrude Geyersbach 2	Sylvia Feller 4	Karl August Neumann 5
BRESLAU Stadt-Theater	1935 05.05. NI	4	Franz von Hoesslin 4	Walter Falk	Heinrich Pflanzl 4	Herma Kaltner 4	Ventur Singer 2	Ly Betzou 4	Erna Sack 2	Theo Lienhard 4
BRESLAU Opernhaus	1940 23.11. NI ↓	5	Philipp Wüst 5	Heinz Rückert	Richard Gross 3	Charlotte Krauss 5	Carl Erich Ohlhaw 5	Elisabeth Friedrich AG2	Ilse Bräunling AG2	Hans Erich Born 5

Ariadne auf Naxos - ARI2										
			+Kattowitz, siehe dort			Franz Hahnenfurth 1			Liselott Ammermann 3	
Band 1 Seite 78: hinzugefügt Aufführungszahl der Künstler und zweites Werk am gleichen Abend Volume 1 page 78: added number of performances of artists and second work the same evening										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
BRUXELLES Théâtre Royal de la Monnaie	1930 17.03. belgische EA Übersetzung Paul Spaak +L'ENFANT ET LES SORTILÈGES	8 F	Corneil De Thoran 8	Georges Dalman	Jules Salès 8	Livine Mertens 8	Victor Verteneuil 8	Jane Bonavia 8	Anna Talifert 8	Emile Colonne 8
Buch1 Seite 78: hinzugefügt Datum und Namen Künstler Volume 1 page 78: added date and names of artists										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
BUCUREȘTI Opera Națională	1994 20.03. NI	6	Cornel Trăilescu	Carmen Dobrescu	George Pănescu	Gabriela Drăgușin	Florin Farcaș	Mariana Colpoș	Eleonora Enăchescu Ana Camelia Ștefănescu	Dorin Mara
Band 1 Seite 79: neu hinzuzufügen Volume 1 page 79: add new entry										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
CAMBRIDGE Arts Theatre	1975 26.05. EA	7 E	Vilem Tausky Fraser Goulding	Dennis Maunder	Andrew Gallacher Malcolm Arthur	Helen Walker Laura Sprott	Terry Jenkins Stuart Kale	Penelope Thorn Gwendoline Ross	Janice Lucas Jacquelyn Fugelle	Peter Savidge David Todd
	Übersetzung Tom Hammond Gastspiel London Guildhall School of Music									
Band 1 Seite 80: Korrektur DIRIGENT, hinzugefügt REGIE und Übersetzer Volume 1 page 80: correction DIRIGENT (conductor), added REGIE (director) and translator										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
CENTRAL CITY Central City Opera	1954 26.06. EA	E	Kurt Adler	Dino Yannopoulos	Theodor Uppman Frank Valentino	Madelaine Chambers 2 Eva Likova Polyna Stoska	Jon Crain Thomas Hayward	Eva Likova Wilma Spence	Mimi Benzell Virginia MacWatters	Theodor Uppman Frank Valentino
	Übersetzung George and Phyllis Mead									

Ariadne auf Naxos - ARI2										
Band 1 Seite 81: hinzugefügt REGIE Volume 1 page 81: added REGIE (director)										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
CINCINNATI Summer Opera at the Zoo	1961 23.06. EA	3 E	Karl Kritz 3	Dino Yannopoulos	Gene Boucher 3	Lee Venora 3	James King 3	Eleanor Steber 3	Laurel Hurley 3	William Metcalf 3
Vorspiel in englischer Sprache										
Band 1 Seite 81: neu hinzuzufügen Volume 1 page 81: to add new entry										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
CLUJ Opera Maghiara	1999 14.12. EA	11 U	Hary Béla	Selmeczi György						
Übersetzung József Romhányi										
Band 1 Seite 83: hinzugefügt Datum und 1 Vorname Volume 1 page 83: added date and 1 first/given name										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
DETMOLD Landestheater	1950 03.05. EA		Hajo Hinrichs	Helmut von Senden	Ludwig Welter	Elisabeth Schwier	Alfred Steinbrenner	Gertrud Höch AG	Gerda Wonner	Kurt Theo Ritzhaupt
Band 1 Seite 84: hinzugefügt Anzahl Aufführungen der Künstler Volume 1 page 84: added number of performances of artists										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
DORTMUND Städtische Bühnen	1980 02.04. Gastspiel Gelsenkirchen	4	Volkmar Olbrich 4	Göran Järvfelt	Paul Medina 4	Renate Behle 3 Dorothea Galli 1	Klaus Hoins 3 William Lewis 1	Eva Illes 3 Marina Todorova 1	Edith Wormsdal 4	John Janssen 4
Band 1 Seite 93: hinzugefügt Anzahl Aufführungen der Künstler Volume 1 page 93: added number of performances of artists										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
FRANKFURT AM MAIN Opernhaus	1926 22.09. NI	12+	Clemens Krauss 12	Lothar Wallerstein	Robert vom Scheidt	Viorica Ursuleac 12	John Gläser 12	Sophie Wolf AG1 Beatrice Sutter-Kottlar 8 Else Gentner-Fischer 3	Adele Kern 11	Benno Ziegler

Ariadne auf Naxos - ARI2										
Band 1 Seite 95: hinzugefügt REGIE Volume 1 page 95: added REGIE (director)										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
FRANKFURT AM MAIN Alte Oper	1996 15.05.	1	James Levine	Elijah Moshinsky	Wolfgang Brendel	Susanne Mentzer	Ben Heppner	Deborah Voigt	Edita Gruberova	Mark Oswald
Gastspiel New York Metropolitan Opera										
Band 1 Seite 95: hinzugefügt DIRIGENT und REGIE Volume 1 page 95: added DIRIGENT (conductor) and REGIE (director)										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
FÜRTH Vereinigte Stadttheater Nürnberg- Fürth, Stadttheater	1925 07.11. EA	2	Bertil Wetzelsberger	Paul Grüder	Adolf Harbich	Margarete Ziegler	Paul Marion	Sophie Wolf	Erika Fiers	Karl Kamann
Band 1 Seite 96: hinzugefügt Besetzung Volume 1 page 96: added cast										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
GENT Koninklijke Opera	1964 12.09. EA		Daan Sternefeld	André Diehl	Otto Wiener	Valorie Goodall	Jean Cox	Božena Ruk-Focić	Ilse Hollweg	Robert Kerns
Festival van Vlaanderen										
Band 1 Seite 97: neu hinzuzufügen Volume 1 page 97: to add new entry										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
GLAUCHAU Stadttheater	1926 11.02. EA	1	Georg Göhler	Rudolf Hartmann	Walter Grossmann	Else Wuerk	Adolf Dimano	Emma Redell	Liselotte Heinlin	Hans Heinrich Kügel
Gastspiel Altenburg										
Band 1 Seite 98: hinzugefügt Anzahl Aufführungen Volume 1 page 98: added number of performances										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
GÖTEBORG Stora Teatern	1989 23.04. EA	15	Berislav Klobucar	Knut Hendriksen	Thomas Ellerås	Marianne Schell	Bjørn Haugan	Anne-Lise Berntsen	Birgit Louise Frandsen	Palle Hansen
Helmut Weese Helena Holmberg Irma Møllergaard										

Ariadne auf Naxos - ARI2

Band 1 Seite 100: neu hinzuzufügen Volume 1 page 100: to add new entry

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
HALBERSTADT Volkstheater	1957 06.06. konzertant		Hans Auenmüller ?							

Band 1 Seite 101: neu hinzuzufügen 7.1.1959 Richard Strauss Gedenktage Volume 1 page 101: to add new entry 7.1.1959 Richard Strauss Gedenktage

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
HAMBURG Staatsoper	1958 18.10. NI	26+	Heinz Tietjen 10 Wolfgang Rennert AG 3 Albert Bittner 9 Leopold Ludwig 4	Günther Rennert / Ulrich Wenk	Toni Blankenheim 24 Georg Mund 1	Anny Schlemm 6 Helga Pilarczyk 12 Ingeborg Bremert AG 3 Gisela Litz 3	Kurt Ruesche 18 Arturo Sergi 8	Clara Ebers 18 Helene Werth 4 Edith Lang 3	Erna-Maria Duske 26	Horst Günter 18 Ernst Krukowski AG 4 Heinz Blankenburg 4
HAMBURG Staatsoper	1959 07.01. Richard Strauss Gedenktage	1	Heinz Tietjen	Günther Rennert +	Toni Blankenheim	Anny Schlemm	Kurt Ruesche	Clara Ebers	Erna-Maria Duske	Horst Günter

Band 1 Seite 103: 1938 WA (Wiederaufnahme, nicht NI (Neuinszenierung) und Namen hinzugefügt, 1953 hinzugefügt Anzahl Aufführungen Volume 1 page 103: 1938 WA (revival), not NI (new production) and added names, 1953 added number of performances

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
HANNOVER Opernhaus	1934 02.06. EA	8	Rudolf Krasselt	Hans Winckelmann	Paul Wiesendanger	Eva Hollpach	Karl Hauss	Emmy Sack	Maria Engel	Karl Giebel
HANNOVER Opernhaus	1938 18.01. WA	7	Rudolf Krasselt	Hans Winckelmann	Paul Wiesendanger	Anita Gura	Karl Hauss	Hilde Singenstreu	Hilde Oldenburg	Karl Giebel
HANNOVER Opernhaus	1953 24.10. NI	17	Johannes Schüler	Kurt Ehrhardt	Theo Zilliken	Elfriede Weidlich Margarete Berg	Heinrich Bensing AG Walter Schneemann	Gertrude Hutter	Lilo Buckup	Otto Köhler

Band 1 Seite 105: hinzugefügt Offenbach und Ludwigshafen Volume 1 page 105: added Offenbach and Ludwigshafen

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
HEIDELBERG Städtische Bühne	1957 30.11. NI +Offenbach +Ludwigshafen	12	Günter Lehmann	Paul Hager	William Dooley	Elaine Cencel	Gerald McKee	Hildegard Vollbeding	Carole Lorraine	Heinz Peters

Ariadne auf Naxos - ARI2

Band 1 Seite 107: hinzugefügt Anzahl Aufführungen der Künstler Volume 1 page 107: added number of performances of artists
--

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
INNSBRUCK Tiroler Landestheater	1975 30.03. NI	15	Edgar Seipenbusch Walter Hindelang	Helmut Wlasak	Paul Neuner 15	Gertraud Eckert 15	Ticho Parly 9 Manfred Maillé 6	Linda Trotter 10 Leslie Johnson 5	Ina Haidinger 15	Hermann Vogl 15
8. Oper im Richard Strauss Zyklus										

Band 1 Seite 107: hinzugefügt Datum und Besetzung Volume 1 page 107: added date and cast

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
KAISERSLAUTERN Pfälzisches Landestheater im Capitoltheater	1948 27.06. NI		Alfred Habermehl	Otto Herbst	Erich Sauer	Jeanette Benk Irene Koch	Kurt Schumacher	Elsa Rohjan-Bösken	Eleonore Berg	Adolf Götting

Band 1 Seite 109: NI (Neuinszenierung) und nicht NE (Neueinstudierung) und hinzugefügt Namen Künstler Volume 1 page 109: NI (new production) and not NE (revised production) and added names of artists
--

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
KARLSRUHE Badisches Staatstheater	1991 08.06. NI	3	Günter Neuhold	Albert-André Lheureux	Hans Kierner	Clara O'Brien Ingrid Lehmann-Bartz	Horst Hoffmann AG Frederic Kalt	Ruth Floeren Tiziana K. Sojat	Brigitte Eisenfeld AG Nemi Rouilly-Bertagni	Edward Gauntt Miroslaw Belamarić

Band 1 Seite 109: hinzugefügt MUSIKLEHRER, HARLEKIN Volume 1 page 109: added MUSIKLEHRER, HARLEKIN

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
KASSEL Staatstheater	1947 29.06. NI	12	Richard Kotz	Sigmund Skraup	Alfred Borchardt	Ellen Pfitzner	Stefan Schwer	Paula Baumann	Gertie Charlent	Horst Euler

Band 1 Seite 110: Korrektur MUSIKLEHRER, HARLEKIN Volume 1 page 110: correction MUSIKLEHRER, HARLEKIN
--

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
KATTOWITZ Stadttheater	1941 13.05. Gastspiel Breslau	1	Philipp Wüst	Heinz Rückert	Franz Hahnenfurth	Charlotte Krauss	Karl Friedrich AG	Elisabeth Friedrich AG	Lea Piltti AG	Willi Domgraf- Fassbaender

Ariadne auf Naxos - ARI2

Band 1 Seite 116: hinzugefügt Anzahl Aufführungen Volume 1 page 116: added number of performances
--

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
LEIPZIG Opernhaus	1971 03.09. NI	10	Paul Schmitz	Joachim Herz	Rainer Lüdeke	Ursula Brömme	Rolf Apreck	Sigrid Kehl	Ute Mai	Rudolf Riemer

Band 1 Seite 116: neu hinzuzufügen Volume 1 page 116: to add new entry

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
LENOX MASS. USA Berkshire Music Festival Theatre Concert Hall	1951 06.08. EA	2	Sarah Caldwell	Boris Goldovsky + Sarah Caldwell	Young Mac Morgan	Georgiana Bannister Marguerite Stagliano	Raymond Smolover Robert Price	Gladys Spector Leontyne Price	Jacqueline Bazinet	

Band 1 Seite 118: hinzugefügt 1 Name ZERBINETTA Volume 1 page 118: added 1 name ZERBINETTA

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
LONDON Sadler's Wells Opera Coliseum	1969 08.08. WA	6 E	Charles Mackerras John Matheson	Anthony Besch	Neil Easton	Margreta Elkins	Jon Weaving	Margaret Kingsley	Rhonda Bruce Jennifer Eddy	Julian Moyle
										+Glasgow+Leeds+Manchester, siehe dort

Band 1 Seite 119: neu hinzuzufügen Volume 1 page 119: to add new entry

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
LOS ANGELES Dorothy Chandler Pavilion	1973 15.11.	2 E	Julius Rudel 2	Sarah Caldwell	Michael Devlin 2	Sylvia Anderson 1 Susanne Marsee 1	John Alexander 2	Carol Neblett 2	Patricia Wise 2	Dominic Cossa 2
										Gastspiel New York City Opera Vorspiel und Komödianten in englischer Sprache

Band 1 Seite 124: hinzugefügt MUSIKLEHRER, HARLEKIN Volume 1 page 124: added MUSIKLEHRER, HARLEKIN

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
MELBOURNE Victoria State Opera, State Theatre	1988 01.09. Spoleto Festival		Richard Divall	Giulio Chazalettes	Geoffrey Chard	Suzanne Johnston	Ben Heppner	Ealynn Voss	Kathryn Gamberoni	Roger Lenke

Ariadne auf Naxos - ARI2

Band 1 Seite 125: 1985 neu hinzuzufügen, 1992 einige Korrekturen Volume 1 page 125: 1985 to add new entry, 1992 some corrections

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
MEXICO CITY Compañía Nacional de Ópera Palacio de Bellas Artes	1985 07.07. mexikanische EA	4	Eduardo Mata 4	Rafael López Miarnau	Leszek Zawadka 4	Consuelo Carolli 4	Gary Lakes 4	Myrna Bismark 4	Luz Angélica Uribe 4	Gerardo Castillo 4
MEXICO CITY Opera de Bellas Artes	1992 24.05. NI Übertitel	4	Enrique Diemecke 4	Rafael López Miarnau	Leszek Zawadka 4	Carol Sparrow 4	Randolph Locke 4	Susan von Reichenbach 1 Dinah Bryant 3	Blythe Walker 4	Genaro Sulvarán 4

Band 1 Seite 126: neu hinzuzufügen Volume 1 page 126: to add new entry

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
MONTREAL McGill University Pollack Concert Hall	1998 28.01. EA	4	Timothy Vernon 4	Alison Greene	Michael Meraw 4	Nora Sourouzian 2	Anthony Flynn 2	Ann Rowe 2	Leslie Michaels 2	Dion Mazerolle 2
						Patricia Roach 2	Zaza Zaalichvili 2	Cassandra Bourne 2	Jennie Ketheley 2	Joseph Kaiser 2
										+2001 Orford Festival

Band 1 Seite 129: hinzuzufügen 8.7.1988 Richard Strauss Zyklus Volume 1 page 129: to add 8.7.1988 Richard Strauss Zyklus

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
MÜNCHEN Bay. Staatsoper, Nationaltheater	1984 12.12. NI	16+	Wolfgang Sawallisch 11 Heinrich Bender 3 Hanns-Martin Schneidt 1	Günter Roth	Bodo Brinkmann 13 Theo Adam 3	Delores Ziegler 8 Ann Murray 2 Trudeliese Schmidt 3 Daphne Evangelatos 2	Peter Lindroos 12 James King 2 Klaus König 2	Margaret Price 4 Sabine Hass 3 Carmen Reppel 6	Edita Gruberova 3 Rebecca Littig 5 Julie Kaufmann 1 Barbara Kilduff 4	John Janssen 4 Thomas Woodman 8 Wolfgang Rauch 4
				Günter Roth	Hermann Prey	Ann Murray	Peter Lindroos	Elizabeth Connell	Ruth Welting	Wolfgang Rauch
			+Ingolstadt+Bayreuth, siehe dort							
			1988 08.07. Richard Strauss Zyklus							

Ariadne auf Naxos - ARI2

Band 1 Seite 130: neu hinzuzufügen Volume 1 page 130: to add new entry

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
MÜNCHEN Musikhochschule, Reithalle	1992 20.03. ohne Vorspiel +2. Akt CARMEN		Günter Schubert	Bettina Göschl			Jürgen Fersch	Renate Düerkop	Laura Aikin	

Band 1 Seite 132: Korrektur Datum Volume 1 page 132: correction date

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
NEW YORK Metropolitan Opera	1994 16.04. WA	3	James Levine 3	Elijah Moshinsky	Hermann Prey 3	Teresa Stratas 3	Wolfgang Schmidt 3	Deborah Voigt 3	Tracy Dahl 3	Mark Oswald 3
	+Frankfurt am Main, siehe dort									

Band 1 Seite 133: Korrektur Los Angeles Volume 1 page 133: correction Los Angeles
--

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
NEW YORK New York City Opera	1973 04.10. NI	11 E	Julius Rudel 8 Felix Popper 1 Christopher Keene 2	Sarah Caldwell	Michael Devlin 6 William Justus 5	Maralin Niska 5 Susanne Marsee 1 Sylvia Anderson 1 Pamela Hebert 3 Olivia Stapp 1	John Alexander 7 Arley Reece 3 Richard Kness 1	Carol Neblett 5 Johanna Meier 5 Doris Jung 1	Patricia Wise 9 Ruth Welting 2	Dominic Cossa 5 Thomas Jamerson 6
	Vorspiel und Komödianten in englischer Sprache, Übersetzung Lewis Sydenham, Julius Rudel +Los Angeles, siehe dort									

Band 1 Seite 134: neu hinzuzufügen Volume 1 page 134: to add new entry

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
NEW YORK Mannes College, School of Music Wagner Junior High School Audit.	1961 23.03. EA	4 E	Carl Bamberger	Ralph Herbert	Thomas Lewy	Carol Bartlett	Tullio Rosa	Gloria Beniades	Rosemary Eves	Fred Griesinger
	Übersetzung Leopold Sachse					Simona Pekelis		Joanna Owens	Devy Barnett	

Ariadne auf Naxos - ARI2

Band 1 Seite 137: hinzugefügt Anzahl Aufführungen der Künstler
Volume 1 page 137: added number of performances of artists

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
OSNABRÜCK Städtische Bühnen	1975 04.11. NI	9	Heinz Finger 6 Peter Starke 3	Helmut Wlasak AG	Klaus-Michael Reeh 9	Renate Scheler 9	David Borgeson 9	Mary Williams 9	Ina Haidinger 9	Philip Gelling 9
	+Lünen, siehe dort									

Band 1 Seite 137: 1 Name ARIADNE hinzugefügt
Volume 1 page 137: added 1 name ARIADNE

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
OSTRAVA Státní Divadlo	1962 16.06. EA	T	Bohumil Gregor	Ilja Hylas	Karel Průša	Zdeňka Diváková	Jiří Zahradníček	Milada Šafránková Dagmar Prusová	Radmila Minářová	Čeněk Mlčák

Band 1 Seite 139: hinzugefügt WA (Wiederaufnahme) 16.9.1943
Volume 1 page 139: added WA (revival) 16 09 1943

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
POSEN Reichsgautheater, Kleines Haus	1943 29.05. EA	8	Winfried Zillig	Alfred Schaefer	Raymond Lutz	Elsa Giersch	Kurt Schüffler	Dagmar Schröder	Trudhild Karén	Karl May
POSEN Reichsgautheater, Kleines Haus	1943 16.09. WA	9	Winfried Zillig	Alfred Schaefer	Raymond Lutz	Lia Schürmann	Alfred Hartenstein	Gertrud Höch	Erna Köhler	Karl May

Band 1 Seite 144: hinzugefügt 1 Name ARIADNE
Volume 1 page 144: added 1 name ARIADNE

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
SAN FRANCISCO The San Francisco Opera War Memorial Opera House	1983 10.09. NI	7	Christoph von Dohnanyi 7	Hans Neugebauer	Walter Berry 7	Susan Quittmeyer 7	Dennis Bailey 3 William Johns 4	Rosalind Plowright 4 Carmen Reppel 2 Luana DeVol 1	Kathleen Battle 7	Alan Titus 7

Ariadne auf Naxos - ARI2										
Band 1 Seite 145: Korrektur Datum Volume 1 page 145: correction date										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
SANTA BARBARA CA, USA The Music Academy of the West Loberotheater	1955 23.08. EA	2	Maurice de Abravanel	Lotte Lehmann / Jan Popper / Carl Zytowski	Howard Chitjian	Henny Ekström	Hendrik De Boer	Jane McGowan	Marni Nixon	Norman Mittelmann
Band 1 Seite 146: Korrektur Aufführungszahl und hinzugefügt MUSIKLEHRER, KOMPONIST Volume 1 page 146: correction number of performances and added MUSIKLEHRER, KOMPONIST										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
SCHWETZINGEN Festspiele, Schlosstheater	1949 11.06. Gastspiel Karlsruhe, Premiere der NI	3	Otto Matzerath	Georg Philipp	Edmund Eichinger	Helena Bader	Paul Kachelriess	Paula Baumann	Lore Paul	Erwin Hodapp
Band 1 Seite 149: neu hinzuzufügen Volume 1 page 149: to add new entry										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
STOCKHOLM Sveriges Radio	1949 konzertant	1	Herbert Sandberg		Arne Wirén	Christine Lindberg	Set Svanholm	Birgit Nilsson	Hjördis Schymberg	Carl-Axel Hallgren
Band 1 Seite 152: neu hinzuzufügen Volume 1 page 152: to add new entry										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
THESSALONIKI Theatergesellschaft Mazedonische Studien	1975 17.05. EA Gastspiel Athina	3	Choo Hoey	Dino Yannopoulos	Andre Kouloumbis	Tania Tsahouridou	Gary Burgess	Eva Illes	Maria Koromantzou	Andre Kouloumbis
Band 1 Seite 152: hinzugefügt Datum und Aufführungszahl, sowie einige Namen Volume 1 page 152: added date, number of performances and some names										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
TOKYO Tokyo Opera Nakano Zero Hall	1995 23.02. EA	2	Hiroshi Wakasugi	Rikiya Hirao	Ikuo Ohshima Teruhiko Komori	Chieko Teratani	Katsumi Narita	Eiko Soga	Yuko Kamahora	Masahiko Imamura Hiroshi Kuroda

Ariadne auf Naxos - ARI2

Band 1 Seite 164: neu hinzuzufügen Volume 1 page 164: to add new entry

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
ZEITZ Preussischer Hof	1926 15.02. EA	1 Gastspiel Altenburg	Georg Göhler	Rudolf Hartmann	Walter Grossmann	Else Wuerk	Adolf Dimano	Emma Redell	Liselotte Heinlin	Hans Heinrich Kügel

Band 1 Seite 165: neu hinzuzufügen Volume 1 page 165: to add new entry

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MUSIKLEHRER	KOMPONIST	BACCHUS	ARIADNE	ZERBINETTA	HARLEKIN
ZWICKAU Stadttheater	1928 03.11. EA	1 Gastspiel Altenburg	Maurice de Abravanel	Hanns Friederici	Alfred Otto	Hertha Birkholz	Hans Erich German	Hanna Kerrl	Hermine Kittel2	Max Schneider